

Signatura: EB 2014/LOT/G.6
Fecha: 13 de agosto de 2014
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Invertir en la población rural

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que no recibe apoyo del GCIAI

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Steven Jonckheere

Oficial de Gestión de Conocimientos
División África Occidental y Central
Tel.: (+39) 06 5459 2144
Correo electrónico: s.jonckheere@ifad.org

Envío de documentación:

Deirdre McGrenra

Jefa de la Oficina de los Órganos Rectores
Tel.: (+39) 06 5459 2374
Correo electrónico: gb_office@ifad.org

Philippe Remy

Gerente del Programa en el País
Tel.: (+39) 06 5459 2629
Correo electrónico: p.remy@ifad.org

Para aprobación

Índice

Recomendación de aprobación	1
Parte I - Introducción	1
Parte II - Recomendación	2

Anexo

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO): Adaptación de los sistemas de riego en pequeña escala al cambio climático en África Occidental y Central	3
---	---

Apéndice

Results-based logical framework (Marco lógico basado en los resultados)	
--	--

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación relativa a una donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que no recibe apoyo del Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional (GCAI), que figura en el párrafo 7.

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que no recibe apoyo del GCAI: Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura

Someto el siguiente informe y recomendación sobre una propuesta de donación para investigación y capacitación agrícolas, por valor de USD 1,2 millones, a un centro internacional que no recibe apoyo del Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional (GCAI).

Parte I - Introducción

1. En el presente informe se recomienda que el FIDA respalde un programa de investigación y capacitación del siguiente centro internacional que no recibe apoyo del GCAI: Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).
2. En el anexo del presente informe figura el documento relativo a la donación que se somete a la aprobación de la Junta Ejecutiva:
Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO): Adaptación de los sistemas de riego en pequeña escala al cambio climático en África Occidental y Central
3. Los objetivos y el contenido de este programa están en consonancia con los objetivos estratégicos en constante evolución del FIDA y con la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones.
4. La meta estratégica general que orienta la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, aprobada por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2009, es fomentar tecnologías y enfoques provechosos o innovadores, junto con políticas e instituciones propicias, que apoyen el desarrollo agrícola y rural, dando a las mujeres y los hombres pobres de las zonas rurales de los países en desarrollo los medios necesarios para que obtengan mayores ingresos y mejoren su seguridad alimentaria.
5. La finalidad de la política es conseguir los resultados siguientes: a) la promoción de actividades innovadoras y la elaboración de tecnologías y enfoques innovadores en apoyo del grupo objetivo del FIDA; b) el fomento por parte del grupo objetivo del FIDA, y en su favor, de campañas de concienciación y actividades de promoción y diálogo sobre políticas relacionadas con cuestiones importantes para la población rural pobre; c) el fortalecimiento de la capacidad de las instituciones asociadas para prestar toda una serie de servicios de apoyo a la población rural pobre, y d) la

promoción entre las partes interesadas a nivel regional e interregional de las enseñanzas extraídas, la gestión de los conocimientos y la difusión de información sobre cuestiones relacionadas con la reducción de la pobreza rural.

6. El programa propuesto está de conformidad con la meta y los resultados de la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones.

Parte II - Recomendación

7. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la donación propuesta de acuerdo con lo dispuesto en la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el programa de Adaptación de los sistemas de riego en pequeña escala al cambio climático en África Occidental y Central, conceda una donación a la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura por una cuantía que no exceda de un millón doscientos mil dólares estadounidenses (USD 1,2 millones) para un programa de tres años de duración, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

Kanayo F. Nwanze
Presidente

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO): Adaptación de los sistemas de riego en pequeña escala al cambio climático en África Occidental y Central

I. Antecedentes

1. En los próximos años, la agricultura seguirá desempeñando un papel fundamental en la reducción de la pobreza en África Occidental y Central, ya que este sector representa el 30 % de la actividad económica total y, lo que es más importante, ocupa al 60 % de la población económicamente activa. Esta región, muy diversa, comprende una amplia variedad de ecosistemas agrícolas: desde zonas muy secas (p. ej. 100 mm de precipitaciones anuales en zonas de Mauritania) a zonas muy húmedas (por encima de los 3 000 mm de precipitaciones anuales en Santo Tomé y Príncipe). Los agricultores siempre han tenido que afrontar riesgos relacionados con el clima, pero el cambio climático está poniendo a prueba la resistencia de los agricultores de la región con un nuevo tipo de presión especialmente grave.
2. En esta región, el riego en pequeña escala es el método más utilizado en la mayor parte de los terrenos en los que actualmente se utiliza algún sistema de regulación de agua, donde son los propios agricultores quienes gestionan la distribución del agua de riego en las pequeñas parcelas, ya sea individualmente o por medio de la comunidad, de organizaciones o asociaciones. Por ejemplo, en Burkina Faso, Malí, Níger y Nigeria, en cerca de un 75 % de la superficie total de regadío se utiliza este sistema. Los gobiernos de África Occidental y Central son cada vez más conscientes de la necesidad de respaldar más firmemente el riego, sobre todo los sistemas de riego en pequeña escala, que son especialmente apropiados para mejorar la seguridad alimentaria y los ingresos de las familias de agricultores.
3. Aunque a lo largo de los años se han acumulado muchos conocimientos y experiencia en este ámbito, estos deben reexaminarse y actualizarse para tener en cuenta el impacto del cambio climático de manera adecuada. Se está empezando a comprobar que esta cuestión constituye una deficiencia importante, y fundamental, en el conjunto de conocimientos necesarios para los interesados (agricultores, gobiernos y asociados para el desarrollo). Necesitan mejores directrices para diseñar y construir nuevas infraestructuras de riego resistentes al cambio climático, así como para rehabilitar y actualizar las ya existentes.
4. Es probable que las tendencias climáticas, tanto corrientes como futuras, aumenten los costos de inversión relativos a la protección y mantenimiento de los sistemas de riego en pequeña escala. Se necesita información actualizada y herramientas que faciliten la toma de decisiones para ayudar a los inversores y, principalmente, a los pequeños agricultores, a tomar conciencia de los costos adicionales inherentes a unos mayores riesgos climáticos e incluirlos de forma adecuada en los diferentes tipos de inversiones en sistemas de riego.

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

5. La propuesta de donación está diseñada para para lograr la meta general del Marco Estratégico del FIDA (2011-2015) al permitir a la población rural pobre mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición, aumentar sus ingresos y reforzar su capacidad de resistencia. Se hace hincapié en dos objetivos específicos: "Una base de recursos naturales y activos económicos para las mujeres y los hombres pobres del medio rural que sea más resistente al cambio climático, a la degradación ambiental y a la transformación del mercado" y "Capacidad de las mujeres y los hombres pobres del medio rural para gestionar empresas agrícolas y no agrícolas rentables, sostenibles y resistentes o de sacar provecho de oportunidades de trabajo dignas".

Asimismo, la donación contribuirá a los esfuerzos en curso del FIDA para prestar apoyo a la agricultura en pequeña escala; ayudar a los países a ampliar la escala de las experiencias fructíferas de las intervenciones financiadas por el FIDA; ampliar la actuación normativa del FIDA; fortalecer las asociaciones del Fondo en favor de los pobres por medio de una serie de actores, entre ellos los sectores público y privado, y mejorar el intercambio de conocimientos entre dichos asociados.

6. La donación también está en consonancia con el plan de trabajo estratégico de la División de África Occidental y Central, en el que se reconoce que el aumento de la producción agrícola, sobre todo incrementando la productividad, es una prioridad fundamental para lograr la seguridad alimentaria, reducir las importaciones de alimentos y aumentar los ingresos rurales y el empleo en la mayoría de los países. Asimismo se reconoce que mejorar la gestión de los recursos naturales por medio de una mejor gestión de los recursos hídricos y atribuir una mayor importancia al impacto del cambio climático son condiciones fundamentales para el éxito. Con esta donación se llevarán a cabo actividades en el marco de proyectos de riego financiados por el FIDA y por otros asociados para el desarrollo. Los análisis relativos a los riesgos climáticos para las infraestructuras de riego se verificarán sobre el terreno en cuatro países, que se seleccionarán al final de la primera fase. Se formularán recomendaciones para mejorar la protección de las infraestructuras frente al cambio climático, y se utilizarán en los proyectos en cuestión, en el diseño de otros proyectos del FIDA y por otros asociados (diseñadores, encargados de la ejecución, gobiernos, etc.).
7. Además, esta donación se rige por las políticas y estrategias del FIDA en materia de gestión del medio ambiente y recursos naturales. Se centra en la necesidad de hacer frente al cambio climático por medio de las siguientes medidas: mejorar la sostenibilidad ambiental y la resistencia de la agricultura en pequeña escala; desarrollar tecnologías que permitan intensificar este tipo de agricultura de forma sostenible; fomentar la capacidad de las mujeres y los hombres de las zonas rurales, entre ellos los jóvenes, y aprovechar la oportunidad de introducir tecnologías más productivas que sean apropiadas para su uso a nivel de las explotaciones y las comunidades.

III. El programa propuesto

8. La meta general de la propuesta de donación es mejorar la sostenibilidad y la adaptación de los sistemas de riego en pequeña escala de los sistemas agroecológicos de toda la región de África Occidental y Central. Los objetivos específicos son: i) definir las necesidades de adaptación al cambio climático (en lo que respecta a diseño, funcionamiento y costos) de las infraestructuras de riego en pequeña escala dentro de los principales contextos de esta región, y ii) prestar apoyo a los pequeños agricultores de la región para mejorar la resistencia de los sistemas de riego en pequeña escala.
9. Los beneficiarios de la propuesta de donación son pequeños agricultores (entre ellos mujeres y jóvenes) que utilizan sistemas de riego en pequeña escala en la región. Se calcula que 140 000 pequeños agricultores se beneficiarán de la donación a través de proyectos financiados por el FIDA, pero otros agricultores se beneficiarán de los resultados de la donación por medio del intercambio de conocimientos. Otras partes interesadas, como los encargados de la formulación de políticas o de la ejecución de proyectos del FIDA, asociados regionales y nacionales y diseñadores de proyectos, colaborarán en la investigación y se beneficiarán de información actualizada, capacitación y productos de conocimientos (herramientas, directrices, etc.).

10. El programa propuesto de tres años de duración comprende tres componentes:
- Componente 1: balance regional. La primera fase consistirá en un examen exhaustivo de los conocimientos e información existentes sobre el impacto del cambio climático en las infraestructuras y operaciones de la agricultura de regadío, así como sobre las tecnologías y prácticas para mejorar la resistencia al cambio climático adoptadas por los agricultores, las diversas instituciones y los donantes que trabajan en la región. El objetivo es caracterizar los riesgos climáticos que afectan a las estructuras de riego en pequeña escala en las principales zonas agroecológicas de la región y definir las deficiencias que haya que subsanar en lo referente al conocimiento y las herramientas correspondientes. Los resultados de este balance se presentarán al FIDA. Tras la aprobación, la segunda fase comenzará con la identificación de cuatro países piloto (países participantes) en los que se realizarán análisis pormenorizados en el contexto de los proyectos financiados por el FIDA.
 - Componente 2: apoyo a nivel nacional en lo referente a los aspectos técnicos de la resistencia frente al cambio climático de los sistemas de riego en pequeña escala. Se identificarán los factores (sociales, hidrológicos, de ingeniería y agrónomos) que se deben tener en cuenta para diseñar y mejorar sistemas de riego en pequeña escala que permitan a los agricultores hacer frente a los efectos adversos del cambio climático por medio de análisis pormenorizados de la situación y las experiencias adquiridas en el marco de diversos proyectos financiados por el FIDA y ejecutados en los países participantes.
 - Componente 3: apoyo a nivel nacional en lo referente a la integración de los costos adicionales de la protección de las infraestructuras de riego en pequeña escala contra el cambio climático. En los países participantes, la atención se centrará en realizar análisis pormenorizados sobre los costos adicionales derivados de diseñar y mejorar la protección de los sistemas de riego en pequeña escala contra el cambio climático. Se elaborarán guías de referencia para calcular y minimizar dichos costos adicionales. Está previsto promover el intercambio de conocimientos, la asistencia técnica y la capacitación para la planificación de inversiones en estos sistemas de riego. Estas actividades estarán dirigidas ante todo a los agricultores, por medio de escuelas de campo, pero, al mismo tiempo, permitirán mejorar las capacidades del personal y de las instituciones que participen en los sistemas de riego en pequeña escala a nivel local, nacional y regional, entre ellos gobiernos y asociados para el desarrollo.

IV. Resultados y beneficios previstos

11. Con la donación se prevé lograr los siguientes resultados principales:
- información completamente actualizada sobre la vulnerabilidad de los sistemas de riego en pequeña escala al cambio climático en los principales sistemas agroecológicos de África Occidental y Central;
 - guías de referencia para la protección de los sistemas de riego en pequeña escala frente al cambio climático que incluyan los costos unitarios y adicionales correspondientes, y
 - procesos comprobados para la difusión de las conclusiones a las partes interesadas nacionales, regionales y locales.
12. El principal beneficio derivado del proyecto será una base de conocimientos mejorada sobre las necesidades de adaptación de los sistemas de riego en pequeña escala en la región por medio de mapas en los que figuren los efectos del cambio

climático en las distintas zonas agroecológicas; informes técnicos sobre el balance de las tecnologías de riego y las mejores prácticas adaptadas al cambio climático que incluyan cuadros de costos, y un manual de referencia sobre diseño técnico y gestión adaptativa de sistemas de riego en pequeña escala resistentes al cambio climático.

13. La ampliación y actualización de estos conocimientos dará por resultado un diseño de proyectos de riego en pequeña escala más resistentes en favor de los agricultores en pequeña escala dentro de la región. La información se recopilará por medio de cuatro proyectos financiados por el FIDA, en el marco de los cuales se dispondrá de amplios conocimientos, asistencia técnica y capacitación relativos al diseño, los costos y las operaciones de los sistemas de riego en pequeña escala adaptados al cambio climático. Otros proyectos de riego en pequeña escala, tanto en África Occidental y Central como en otras regiones, se beneficiarán de estos conocimientos.

V. Disposiciones para la ejecución

14. Gracias a esta donación, el receptor (la FAO) podrá aprovechar sus importantes capacidades técnicas y de gestión, ya demostradas, con miras a actualizar la base de conocimientos sobre los efectos del cambio climático en los sistemas de riego en pequeña escala. La FAO ha creado una amplia red de especialistas en riego, gestión de recursos hídricos y adaptación al cambio climático. Asimismo, tiene experiencia en diseñar proyectos específicos para clientes, entre ellos el FIDA; crear y mantener conjuntos de datos y herramientas especializados; fomentar el debate y el intercambio de conocimientos, y proporcionar asesoramiento en materia de políticas.
15. La FAO será plenamente responsable de gestionar la donación propuesta en consonancia con los procesos de gestión financiera y las directrices en materia de adquisición de bienes y contratación de servicios, presentación de información financiera, auditoría y flujo de fondos del FIDA. La función del FIDA se limitará a la supervisión. La División de Tierras y Aguas de la FAO garantizará la ejecución, coordinación y gestión, en estrecha colaboración con la División del Centro de Inversiones.
16. La FAO se asociará con instituciones y redes regionales especializadas en cambio climático y sistemas de riego para ejecutar la donación en el marco de cada componente. Este enfoque facilitará especialmente la realización del balance regional y el intercambio de conocimientos acumulados gracias a la donación. Asimismo, se intentará colaborar con instituciones públicas nacionales que se ocupen del desarrollo de sistemas de riego.
17. La FAO presentará informes periódicos al FIDA, entre ellos informes financieros (en los que también figure la contribución de la FAO), informes de situación e informes de eventos con carácter semestral. Gracias a la utilización de un sistema de seguimiento y evaluación dedicado específicamente a la supervisión de las actividades, los efectos directos, los resultados y el impacto del proyecto se garantizará que los informes se presenten desglosados en función del país y de la zona agroecológica, así como en función del sexo y de la edad de los beneficiarios, cuando proceda. La FAO presentará una copia de los estados financieros comprobados y de los informes del fondo fiduciario que abarquen una parte de los recursos de la donación en el plazo de los seis meses posteriores a la publicación oficial de los estados financieros.
18. La donación se desembolsará en dos fases: un primer anticipo basado en el presupuesto de la fase inicial (USD 244 000), y un segundo anticipo que se desembolsará cuando se haya recibido un informe inicial satisfactorio. El segundo anticipo y los anticipos posteriores se basarán en los planes operativos

correspondientes. Además, la FAO presentará declaraciones de gastos con respecto al uso de al menos el 75 % del anticipo inmediatamente anterior (y del 100 % de los anticipos previos).

19. La FAO correrá con los gastos asociados a los servicios de su propio personal. Los costos de personal y recursos de la FAO, a excepción de los relativos al coordinador a media jornada, representarán la contribución de la FAO como cofinanciador de la donación del FIDA. La FAO desembolsará directamente los fondos adeudados a todo asociado o consultor nacional o regional que haya sido contratado para llevar a cabo actividades financiadas por la donación y reflejadas en los planes operativos anuales.

VI. Costos indicativos y financiación del programa

20. Se calcula que el presupuesto total de la donación del FIDA propuesta asciende a USD 1,2 millones, equivalentes al 79 % del costo total estimado, que asciende a USD 1,51 millones. Se calcula que la contribución de la FAO asciende a USD 310 000, o el 21 % del costo total, equivalente a los costos asociados a la participación directa del personal de plantilla de la FAO. Aproximadamente el 82 % del presupuesto del FIDA incluye los costos directos, mientras que los gastos generales y las comisiones en concepto de gestión representan el 8 % de los gastos que se efectúen en el marco de la donación del FIDA (o el 6 % de los gastos totales efectuados).

Presupuesto y plan de financiación propuestos (en USD)

<i>Número</i>	<i>Categoría de gasto</i>	<i>FIDA (79 %)</i>	<i>FAO (21 %)</i>	<i>Total</i>
1	Sueldos y prestaciones	369 000	260 000	629 000
2	Consultorías	222 111	---	222 111
3	Viajes y dietas	190 000	10 000	200 000
4	Capacitación	160 000	20 000	180 000
5	Equipo y materiales	10 000	---	10 000
5	Talleres, foros	120 000	20 000	140 000
6	Costos de funcionamiento	40 000	---	40 000
7	Gastos generales/comisiones en concepto de gestión	89 889	---	89 889
Total		1 200 000	310 000	1 510 000

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Improve sustainability and adaptation of small-scale irrigation systems across key agro-ecology systems in WCA region	% of small-scale irrigation schemes in climate change affected areas are adapted and sustainable	<ul style="list-style-type: none"> • Baseline surveys • Impact assessment reports 	Governments and donors are willing to use the knowledge and evidence generated Conducive policy environment to support the recommendations
Objectives	<ol style="list-style-type: none"> 1. Define for climate-proof small-scale irrigation schemes in the main WCA contexts 2. Assist small-scale farmers in WCA in climate-proofing small-scale irrigation schemes 	<ul style="list-style-type: none"> • Country investments projects and programmes on small scale irrigation in WCA are more adapted to climate change • Additional funding is mobilized for climate proofing small scale irrigation infrastructure • Knowledge base is improved on the adaptation requirements for small scale irrigation across the WCA region 	<ul style="list-style-type: none"> • Investment project stocktaking • Country strategic opportunities programme (results-based) • Monitoring and evaluation reports • ASAP and other climate finance follow-up 	Continued availability of financing instruments and incentives for investing in climate adaptation
Outcomes	<ol style="list-style-type: none"> (i) Up to date information on vulnerability of small-scale irrigation schemes to climate change is available for the main agro-ecology systems in WCA (ii) Reference guides on climate proofing of small scale irrigation schemes and related unit and additional costs are defined. (iii) Processes of dissemination of the information to key stakeholders are proposed and tested. 	<ul style="list-style-type: none"> • At least 1 regional and 4 national maps are available to inform on small-scale irrigation schemes vulnerability in WCA agro-ecology systems • 10 reports and manuals for engineering design, adaptive management and related costs are produced • FAO web is updated accordingly • 1 regional and 4 national existing networks are supported 	<ul style="list-style-type: none"> • Supervision reports • Project progress reports • Interviews of national project staff and counterparts • Expert review of reference guides 	Active engagement of regional and national counterparts, IFAD supported projects and country programme managers
Key Activities	<ol style="list-style-type: none"> 1.1 Stocktaking of information and spatial analysis on climate change impacts on irrigated agriculture in the different agro-ecological zones of in WCA region 1.2 Stocktaking and analysis of available irrigation technologies and best practices adapted to climate change in WCA region 2.1 Participatory diagnostic to characterize climate change shocks and adaptation needs on small-scale irrigation schemes of IFAD 	<ul style="list-style-type: none"> • one technical report inclusive of maps on climate change impacts in the different agro-ecological zones is developed • one technical report on stocktaking of irrigation technologies and best practices adapted to climate change with cost tables is developed • four participatory diagnostic reports are developed • one reference manual for engineering 	<ul style="list-style-type: none"> • Supervision reports • Project progress reports • Training and dissemination events reports 	<ul style="list-style-type: none"> • Availability of information and data at country and regional level • Willingness to participate in training and dissemination events

Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
<p>projects</p> <p>2.2 Development of reference guides on hydraulic, hydrological and agronomic requirements for climate-proofing of small-scale irrigation schemes</p> <p>2.3 Knowledge exchange, technical assistance and training of key national stakeholders in designing and operating climate-proof small-scale irrigation schemes</p> <p>3.1 Development of reference guides on how to estimate and minimize climate-proofing incremental costs in planning investments on small-scale irrigation</p> <p>3.2 Knowledge exchange, technical assistance and training of key national stakeholders in planning investments on climate-proof small-scale irrigation schemes</p>	<p>design and adaptive management of climate proof small-scale irrigation schemes, including planning water development at watershed level under different climate change scenarios is developed</p> <ul style="list-style-type: none"> • four national reports describing climate change impacts on small-scale irrigation and requirements to design, upgrade and adaptive management climate proof small-scale irrigation schemes are produced • four national reports presenting up-to-dated and additional costs for climate change adaptation are produced • at least 4 IFAD supported projects are familiarized, technically assisted and trained in designing, costing and operating small-scale irrigation schemes adapted to climate change 		